

联合国



安全理事会

S

Distr.  
GENERAL

S/1996/341  
8 May 1996  
CHINESE  
ORIGINAL: FRENCH

1996年5月8日

布隆迪常驻联合国代表给安全理事会主席的信

谨随函附上布隆迪共和国对外关系和合作部长发表的新闻公报。布隆迪对外关系部长的此项声明指出，事实上，恐怖主义攻击者曾多次暗杀一名议员和别的公民，社会公共设施和公民住宅被洗劫、破坏和捣毁。

对外关系部正式、断然否认某些方面毫无根据地、怀有偏见地把锡比托克省最近的受害者归咎于布隆迪军队的无耻指控，证明反而是治安部队采取行动，拯救别的许多受到外国渗透进来的恐怖主义武装匪徒威胁的公民。

布隆迪政府谨要求将本函作为安全理事会的文件分发。

常驻代表  
大使  
特伦斯·恩桑泽(签名)

附件

1996年5月5日

新闻公报

对外关系和合作部兹通知国内和国际舆论，决定对布隆迪作战的武装叛乱份子刚刚再一次对无辜的平民犯下了罪行。

这些来自扎伊尔的叛乱份子于1996年5月3日星期五上午6时侵入锡比托克。治安部队击退了进攻。攻击者撤回来处。交战期间，若干平民避难人民代表比比亚内·恩塔穆图姆巴阁下家中。从同一后方基地出发的第二梯队攻击者攻打比比亚内·恩塔穆图姆巴阁下的住宅，内有其家人和避难者。攻击者纵火烧屋，用手榴弹炸死屋内所有的人。治安部队只救回2名儿童。

1996年5月4日星期天凌晨1时30分，同一批杀手攻击了布琼布拉哈列德国王大学医院，令致1人死亡，4人受伤；伤者是1名5个月大的重病婴儿、2名妇女、1名伤兵。他们又拆毁大门小门，打碎窗门，洗劫病房，抢走器械和药品。他们在所有的房内开枪，捣毁许多设备。病人只好靠钻进床下和治安部队迅速行动才得以逃生。

对外关系和合作部向遭受苦难的家庭致以最沉痛的吊唁。

对外关系和合作部感谢曾访问哈列德国王大学医院的外交使团团长、国际组织代表和非政府组织代表。他们这样作是为了要了解这次悲惨事件，表示同情布隆迪人民，对这种只针对手无寸铁者和我国样板医疗设施的罪行表达其愤慨。

人们回顾，刚刚资助这些屠杀、伤人、毁物的人和组织从1996年3月20日起即突尼斯区域首脑会议结束后便立即进行了其他的攻击，在布鲁里、马坎巴、吉特加、穆因加、卡鲁西、鲁塔纳、穆拉姆维亚和布班-扎省盗窃主要是儿童、妇女和老人的财物，以及捣毁医院、诊所、保健中心和救护车。这些罪行当时并未在世界上引起多少激动。我们怎样去看待这种行为，宽恕之，还是漠然视之？

对外关系和合作要求各外交使团、国际组织代表和非政府组织代表向他们所代

表的各国政府、国家或组织客观地证实他们目睹的悲惨事件，说明布隆迪事态的实情：证据确凿的侵害手无寸铁的无辜民众、妇女、儿童和病人的罪行，不可与争取民主的斗争或某一部族的什么解放混为一谈，也不可简单说成部族对抗或军队和叛乱份子之间的战斗。这些是危害人类罪行，国际社会必须毫不迟疑地揭发和谴责，毫不犹豫地打击之。

- - - - -